

# Sıđınacaq üçün müraciət etmək istəyirsiniz

Qeydiyyat mərhələsi, gözləmə və hazırlıq vaxtı

## **Nə üçün bu vərəqə sizə çatdırılıb?**

Siz müdafiə (sıđınacaq) axtarmaq üçün Hollandiyaya səfər etmişiniz. Sıđınacaq üçün müraciət edəndə qarşınıza çox şey çıxır. Bu vərəqədə sizi sıđınacaq prosedurunun ilk günlərində nəyin gözlədiyini oxuya bilərsiniz. IND bunu qeydiyyat mərhələsi adlandırır. Qeydiyyat mərhələsindən sonra nə baş verdiyini də oxuya bilərsiniz.

## Qeydiyyat mərhələsində hansı təşkilatlarla qarşılaşırınsınız?

Qeydiyyat mərhələsində siz müxtəlif təşkilatlardan olan insanlarla görüşüb söhbət edəcəksiniz. Bəzi təşkilatlar Hollandiya hökumətinə aiddir, bəziləri isə deyil. Aşağıda müxtəlif təşkilatların loqolarını görə bilərsiniz. Bu həm də onların nə etdiklərini qısaca izah edir.



### **Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie en**

**Mensenhandel (AVIM)** milli polisin bir hissəsidir. AVIM Hollandiyada xarici vətəndaşlara nəzarət edir. Əməkdaşlar sizin kim olduğunuzu müəyyənləşdirəcək, məlumatlarınızı sistemdə qeyd edəcək və sənədləri yoxlamaq üçün götürəcəklər.



Koninklijke Marechaussee

**Koninklijke Marechaussee (KMar)** Hollandiyanın sərhədlərinə nəzarət edir. Həmçinin sənədlərin (məsələn, pasportların) həqiqi olub olmadığını yoxlayır. Əməkdaşlar həmçinin məlumatlarınızı sistemdə qeyd edə bilər.



COA Centraal Orgaan opvang asielzoekers

### **Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)**

Hollandiyada sığınacaq axtaranlar üçün sığınacaq almaq proseduru zamanı qəbul və rəhbərlik edir. COA sizi qida və sağlamlıq sığortası ilə də təmin edəcək. COA sizin həkimlə əlaqə saxlamanıza vasitəçi ola bilər. COA müstəqil təşkilatdır və sığınacaq üçün müraciətiniz haqqında qərar vermir.

[www.coa.nl](http://www.coa.nl)



Immigratie- en Naturalisatiedienst  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

**Immigratie-en Naturalisatiedienst (IND)** Hollandiyanın Ədliyyə və Təhlükəsizlik Nazirliyinin bir hissəsidir. IND sizin Hollandiyada sığınacaq almaq hüququnuz olub olmadığını yoxlayır. Buna görə də əməkdaşları ilə kim olduğunuz, və niyə Hollandiyada sığınacaq üçün müraciət etdiyiniz barədə danışırınsınız. IND şəxsi hekayənizi və mənşə ölkənizdəki vəziyyəti araşdırır. Sonra IND sizin Hollandiyada (müvəqqəti) qalıb-qalmamağınıza qərar verir. [www.ind.nl](http://www.ind.nl)



### **VluchtelingenWerk Nederland (VWN)**

sığınacaq axtaranların maraqlarını təmsil etmək üçün yaradılmış müstəqil insan hüquqları təşkilatıdır. VWN sığınacaq prosesi haqqında məlumat verir və izah edir, sizi məlumatlandırır və proses boyunca sizi müşayiət edir və digər təşkilatlarla vasitəçilik edir. Və bu mövzuda vəkalinizlə sıx əməkdaşlıq edir. VWN sizin sığınacaq müraciətiniz haqqında qərar vermir.

[www.vluchtelingenwerk.nl](http://www.vluchtelingenwerk.nl)

[www.refugeehelp.nl](http://www.refugeehelp.nl)



IND binaları və COA qəbul mərkəzlərində növbətçi

**mühafizəçilər** var. Onları uniformalarından tanıya bilərsiniz. Mühafizəçilər təhlükəsizliyiniz üçün oradadır. Baqajınızı saxlayırlar. Onlara binalarda və meydançalarda nəyə icazə verildiyi və ya verilmədiyini barədə suallar verə bilərsiniz. Mühafizəçilərin sığınacaq müraciətinizlə bağlı qərara heç bir təsiri yoxdur. Və şəxsi dosyeniz onlar üçün əlçatmazdır.



**GezondheidsZorg Asielzoekers (GZA)** xəstələndikdə və ya tibbi suallarınız olduqda müraciət edə biləcəyiniz təşkilatdır. GZA sağlamlıq mərkəzi hər COA qəbul mərkəzində və ya yaxınlığında mövcuddur. GZA sizin üçün həkim köməkçisi, tibb bacısı, GGZ praktik köməkçisi və ya ümumi praktikant ilə görüşlər təşkil edir.  
[www.gzasielzoekers.nl](http://www.gzasielzoekers.nl)



Qəbulda **Argonaut Advies** (keçmiş Medifirst) tibb bacısı ilə görüşünüz var. Bu tibb bacısı sizdən tibbi müayinə ilə əməkdaşlıq etmək istəyib-istəmədiyinizi soruşacaq. Bu müayinə sizin IND ilə müsahibələrinizə təsir edə biləcək psixi və/və ya fiziki problemləriniz olub-olmadığını müəyyən etmək üçün nəzərdə tutulub.

## Qeydiyyat mərhələsində nə baş verir?

Qeydiyyat mərhələsində nə baş verdiyini aşağıda oxuya bilərsiniz. Sizin işinizdəki addımlar fərqli qaydada ola bilər. Siz həmişə Ter Apel-də birinci qeydiyyatdan keçirsiniz. Qalan addımları başqa yerdə də izləyə bilərsiniz.

Addım 1	AC Ter Apelin gəlişi
Addım 2	İlk qeydiyyat IND
Addım 3	İdentifikasiya və qeydiyyat
Addım 4	Tibbi müayinə
Addım 5	Qeydiyyat müsahibəsi

### Addım 1: Ter Apeldəki Tətbiq Mərkəzinə çatma

Siz Ter Apeldəki Qeydiyyat Mərkəzinə gələcəksiniz. Bu, bütün sığınacaq prosedurlarının başladığı binadır. Gəldikdən sonra:

- mühafizəçi adınızı yazır və mühafizəçi baqajınızı götürür.
- Mühafizəçi sizi gözləmə sahəsinə aparacaq. Burada siz IND əməkdaşlarından birinin müsahibə üçün masaya gəlməyinizə icazə verməsini gözləyirsiniz.

### Addım 2: IND tərəfindən ilk qeydiyyat

- IND şəxsi məlumatlarınızı soruşur və şəklinizi çəkir. Və bunu kompüter sistemində saxlayır.
- IND sizdən anketi kağız üzərində və ya kompüterdə doldurmağınızı xahiş edə bilər. Bu forma qeydiyyat forması adlanır. IND, məsələn, vaxt məhdud olduğu zaman, qeydiyyat formasından istifadə etməməyi seçə bilər. Bu forma IND-yə sizin haqqınızda vacib məlumat verəcəkdir. Məsələn, burada yaşayış yeriniz, ailəniz və səyahətinizlə bağlı suallar ehtiva edir. Niyə sığınacaq axtardığınız sualına da qısaca cavab verəcəksiniz. IND sığınacaq prosedurunuzun necə davam edəcəyini müəyyən etmək üçün bu məlumatdan istifadə edir. Buna görə də dürüst cavab verməyiniz vacibdir.

Əgər məşğuldursa, ilk qeydiyyatdan sonra müvəqqəti olaraq COA-nın başqa yerinə köçürülə bilərsiniz. Prosesiniz bərpa olunana qədər orada qalacaqsınız.

### **Addım 3: identifikasiya və qeydiyyat**

Sığınacaq müraciətiniz üçün Hollandiya hökuməti sizin kim olduğunuzu bilməlidir. Beləliklə, ilk növbədə identifikasiya və qeydiyyat aşağıdakılardır:

- identifikasiya sizin kim olduğunuzu müəyyən etmək deməkdir. Bu, sənədlərlə və mənşəyiniz haqqında suallar verməklə edilir.
- qeydiyyat, məlumatlarınızın ölkə üzrə sistemdə saxlanması deməkdir. Bu məlumat sığınacaq üçün müraciətinizə baxılması üçün lazımdır.

2 təşkilatın əməkdaşları identifikasiya və qeydiyyat ilə məşğul olur. Bunlar AVIM və KMar-dır. Qeydiyyat tərcüməçi ilə (telefonda) aparılır. Aşağıda qeydiyyatın gedişatı haqqda oxuya bilərsiniz. AVIM və ya KMar:

- şəxsiyyətinizi müəyyən etmək üçün adınızı, yaşayış yerinizi və səfərinizi soruşur. Buna görə dürüst olmanız vacibdir.
- sığınacaq müraciətini imzaladınız. Bu sənəd sizin Hollandiyada sığınacaq üçün müraciət etdiyinizi rəsmi şəkildə sübut edir.
- Üzünüzün şəklini çəkir, barmaq izlərinizi götürür və imzanızı istəyir. Bu, digər şeylər ilə birlikdə bir sənəd yaratmaq üçün lazımdır: Xarici Vətəndaşların Şəxsiyyət Vəsiqəsi (VI). Bu sənədlə siz Hollandiyada sığınacaq üçün müraciət etdiyinizi göstərə bilərsiniz.
- sənədləriniz, məsələn, pasportunuz götürülür. Şəxsi sənədləriniz baxılmaq üçün təqdim edilir. Əgər onlar həqiqidirsə, sığınacaq prosedurunun sonunda sizə qaytarılacaqdır.
- telefonunuz yoxlanılmaq üçün götürülür. Telefonunuzda sığınacaq müraciətiniz üçün vacib olan məlumatların olub-olmaması araşdırılacaq. Yoxlanıldıqdan sonra telefonuzu geri alacaqsınız. Bu bir neçə gün çəkə bilər.
- baqajınız yoxlanılır.

Qeydiyyatdan keçdikdən sonra qəbul mərkəzinə gedirsiniz. Əgər məşğuldursa, müvəqqəti olaraq başqa yerə köçürülə bilərsiniz. Prosesiniz bərpa olunana qədər orada qalacaqsınız. COA sizə yatacağınız və qidalanacağınız yeri göstərir.

### **Addım 4: tibbi müayinə**

Qeydiyyatdan keçdikdən sonra siz GZA-da tibbi müsahibəyə çağırılacaqsınız. Bundan əlavə, bəzi hallarda, səhiyyə xidməti GGD sizin vərəm (vərəm) olub olmadığını yoxlayır. Bu yoluxucu bir xəstəlikdir. Sonra ağciyərlərinizin rentgenoqrafiyasını çəkiləcək.

### **Addım 5: IND ilə müsahibə: qeydiyyat müsahibəsi**

Qeydiyyat müsahibəsi IND-nin sizə sual verəcəyi mühüm müsahibədir. Əvvəllər qeydiyyat formasını doldurmusunuz? Sonra IND müsahibədə bu məlumatdan istifadə edir.

Qeydiyyat müsahibəsinin əsas məqsədləri bunlardır:

- aşağıdakılar haqqında məlumat almaq:
  - Siz kimsiniz;
  - hardan gəlmisiniz;
  - necə səyahət etmişiniz.
- hansı sənədləri təqdim etdiyinizə baxılır. Əvvəllər təqdim etmədiyiniz sənədlər varmı? Bu halda siz onları IND-yə verə bilərsiniz.

- Avropanın başqa bir ölkəsinin sığınacaq müraciətinizə qərar verib-vermədiyi yoxlanılır. Ətraflı məlumatı "Aİ-dən sığınacaq istədim - mənim tələbimi hansı ölkə həll edəcək?" vərəqəsində tapa bilərsiniz.
- sığınacaq prosedurunuzun necə davam edəcəyini müəyyənləşdirir.

IND sizə aşağıdakılarla bağlı suallar verir:

- şəxsiyyətiniz, milliyyətiniz, mənşə ölkəniz, yaşayış yeriniz və yaşayış mühitiniz;
- ailə;
- sənədlər;
- təhsil;
- məşğulluq və hərbi xidmət;
- müxtəlif ölkələrdə yaşamınız;
- Hollandiyaya səfəriniz;
- sığınacaq istəməyinizin səbəbi.

Bu müsahibə zamanı siz sadəcə olaraq niyə sığınacaq axtardığınız sualına qısa cavab verməlisiniz. IND müvafiq proseduru planlaşdırmaq üçün bu məlumatdan istifadə edir. İkinci müsahibədə sığınacaq üçün müraciətinizin səbəbləri haqqında ətraflı danışa bilərsiniz. Bu söhbət ətraflı müsahibə adlanır.

IND müsahibənin hesabatını hazırlayır. Bunun surətini daha sonra alacaqsınız.

Qeydiyyat müsahibəsi başa çatıb? IND daha sonra hansı bölgədən olduğunuzu görmək üçün səsini yazıya bilər. Daha sonra danışmağa öyrəşdiyiniz dildə və ya dillərdə qısaca danışacaqsınız.

### **Tərcüməçi**

Müxtəlif təşkilatlarla çoxlu müsahibələriniz olacaq. Əksər söhbətlərdə tərcüməçi söhbəti tərcümə etməyə kömək edir. Tərcüməçi hollandca cümlələri və sözləri sizin başa düşəcəyiniz dilə tərcümə edir. Tərcüməçi dediklərinizi holland dilinə tərcümə edir. Tərcüməçinin sığınacaq müraciətinizlə bağlı qərara heç bir təsiri yoxdur. Bəzən tərcüməçi müsahibə zamanı şəxsən iştirak edir. Amma çox vaxt bu telefonla da edilir. IND ilə sığınacaq üçün müraciətinizin səbəbləri ilə bağlı müsahibədə həmişə şəxsən tərcüməçi iştirak edir. Əgər tərcüməçi ilə bir-birinizi düzgün başa düşə bilmirsinizsə, dərhal bildirin. IND daha sonra başqa tərcüməçi təşkil etməyə çalışacaq. Anlaşılmazlığın qarşısını almaq üçün sualları düzgün başa düşməyiniz

## **Qeydiyyat mərhələsindən sonra nə baş verir?**

Qeydiyyat mərhələsindən sonra:

- adətən başqa COA qəbul mərkəzinə gedirsiniz;
- IND sığınacaq prosedurunuzun sonrakı gedişatını müəyyən edir;
- IND sığınacaq müraciətinizə qərar vermək üçün nə qədər araşdırmaya ehtiyac olduğunu müəyyən edə bilər. IND, məsələn, sənədlərinizə dair araşdırmalar apara bilər;
- Ümumi Sığınacaq Proseduruna getdiyiniz zaman gözləmə və hazırlıq vaxtınız (RVT) başlayır.

## RVT zamanı nə baş verir?

RVT bir həftədən bir neçə aya qədər davam edir. Əgər məşğuldursa, daha uzun çəkə bilər. Siz səfərinizdən sonra RVT-də gözləyirsiniz. Və siz Ümumi Sığınacaq Proseduruna (AA) hazırlaşmağa bilərsiniz. AA haqqında daha çox məlumatı vərəqədə tapa bilərsiniz: "Sığınacaq üçün müraciətiniz, Ümumi Sığınacaq Proseduru haqqında məlumat". Bu vərəqəni daha sonra alacaqsınız. Bəzi hallarda, məsələn, qəbul mərkəzində narahatçılığa səbəb olsanız siz RVT almayacaqsınız. Daha sonra AA başlamazdan əvvəl vəkillə müsahibə alacaqsınız. Vəkil IND ilə müsahibəyə hazırlaşmağınza kömək edəcək. RVT zamanı baş verənləri aşağıda oxuya bilərsiniz. Addımlar fərqli qaydada ola bilər.

Addım 1	Məlumat
Addım 2	Vəkil
Addım 3	Tibb bacısı ilə müsahibə
Addım 4	Sənədlərin IND-yə təqdim edilməsi
Addım 5	Ətraflı müsahibəyə dəvət

### Addım 1: Məlumat

Siz VWN-dən sığınacaq proseduru haqqında məlumat alacaqsınız. Prosedur zamanı qarşılaşdığınız təşkilatlar haqqında.

### Addım 2: vəkil

Sizə Ümumi Sığınacaq Proseduruna hazırlaşmağınza kömək edəcək vəkil təyin olunacaq. Vəkiliniz sığınacaqla bağlı qanun və qaydalara bələddir. Və ətraflı müsahibənin nə qədər vacib olduğunu bilir. Vəkil üçün ödəniş etməli deyilsiniz.

### Addım 3: tibb bacısı ilə müsahibə

Sığınacaqda bir tibb bacısı ilə görüşünüz olacaq. Bu müsahibə zamanı tibb bacısı psixi və/yaxud fiziki problemləriniz olub olmadığını soruşur. Tibb bacısı bu problemlərin IND ilə müsahibənizə təsir edib-etməyəcəyini aydınlaşdırmaq istəyir. Bu yolla IND bunu mümkün qədər nəzərə ala bilər.

### Addım 4: Sənədlərin IND-yə təqdim edilməsi

Sığınacaq hekayənizi dəstəkləyən mühüm sənədləriniz var? Elə isə, bu sənədləri Hollandiyaya göndərin. Bunu mümkün qədər tez təşkil etməyə çalışın. IND hələ də sənədlərin təsdiqini tələb edə bilər. Ətraflı məlumatı vərəqədə tapa bilərsiniz: "Sənədlərinizi necə təqdim etməli?".

### Addım 5: ətraflı müsahibəyə dəvət

Siz IND-dən ətraflı müsahibə üçün dəvət məktubu alacaqsınız. Vərəqədə: "Sığınacaq müraciətiniz, Ümumi Sığınacaq Proseduru haqqında məlumat"-da, prosedurun necə davam etdiyini oxuya bilərsiniz.

## Şəxsi məlumatların emalı

Şəxsi məlumatlar sizin haqqınızda istənilən növ məlumat deməkdir. Bu vərəqəyə töhfə verən təşkilatlar aşağıda verilmişdir. Bu təşkilatlar sorğunuzu, hesabatınızı və ya tələbinizi emal edərkən şəxsi məlumatları emal edir. Onlar sizdən məlumatlarınızı soruşur və lazım gələrsə digər təşkilatlar və ya şəxslərlə əlaqə saxlayır. Bu təşkilatlar məlumatlarınızı istifadə edir, saxlayır və qanunla tələb olunarsa, digər təşkilatlara ötürür. Məxfilik qanunvericiliyi məlumatlarınızı emal edən təşkilatlar üçün öhdəliklər müəyyən edir. Məsələn, onlar məlumatlarınızı dəqiq və təhlükəsiz şəkildə idarə etməlidirlər. Məxfilik qanunvericiliyi də hüquqlarınızı müəyyən edir. Məsələn, sorğu əsasında sizin aşağıdakı hüquqlarınız var:

- təşkilatlara məlum olan məlumatlarınız haqqında fikir;
- təşkilatların məlumatlarınızla nə etdiyini və nə üçün etdiyini bilmək;
- məlumatlarınızın hansı təşkilatlara ötürüldüyünü bilmək.

Şəxsi məlumatlarınızın emalı və hüquqlarınız haqqında daha çox bilmək istərdinizmi? Elə isə, təşkilatların internet saytlarını nəzərdən keçirin.

Bu nəşr aşağıdakıların birgə nəşridir:  
Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie  
and Mensenhandel (AVIM)  
Nidos  
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)  
Immigratie-en Naturalisatiedienst (IND)  
Koninklijke Marechaussee (KMar)  
Raad for Rechtsbijstand (RvR)  
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)  
Internationale Organisatie voor Migratie  
(IOM)  
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

Sifariş verdi:  
Ministerie van Justitie en Veiligheid,  
Directie Migratiebeleid  
[www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

Bu nəşrin məzmunundan heç bir hüquq əldə edilə bilməz. Tərcümə təfsirdə fərqliliklərə səbəb olarsa, holland versiyası üstünlük təşkil edir.